Huitieme Année No 2.595 PRIX : 5 PIASTRES Jeudi 9 Octobre 1941

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

DIRECTION:
Beyoglu, Suterazi, Mehmet Ali Ap
TÊL.: 41892
REDACTION
Galata, Eski Gümrük Caddesi No52
TÊL.: 49266
Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

Chronique militaire

La guerre en Russie et deux opinions

Par le Général ALI IHSAN SÂBIS

Le général Ali Ihsan Sâbis écrit dans le «Tasviri Efkâr» :

Y a-t-il eu une offensive russe ?

Il est certain que le mouvement de guerre sur une grande échelle effectué par les Allemands depuis les premiers jours d'octobre, ainsi que l'a annoncé le Fuehrer allemand, dans son dernier discours, a suscité la curiosité générale. Ni les Allemands ni les Russes n'ont encore fourni de renseignements au sujet de cette bataille rangée. D'ailleurs, les Allemands continuent les attaques sur tout le front depuis l'Océan glacial arctique jusqu'aux rives de la mer Noire. Les Soviets ne nous ont pas encore indiqué les secteurs où ces attaques sont le plus violentes et le plus décisives. Les Allemands ne nous le révèlent pas non plus. Dans ces conditions, chacun en est réduit à juger d'après ses moyens et son propre discernement. Quoique les dépêches de source soviétique continuent à parler d'offensives soit du maréchal Budienny, soit du maréchal Timochenko, il ne s'agit que de mouvements limités et locaux, qui n'ont aucune portée stratégique ni même tactique.

Les répercussions de la victoire de Kiev

La victoire remportée par les Allemands lors de la grande bataille d'anéantissement de Kiev est si importante qu'après cette bataille, qui a pris fin le 26 septembre, c'eût été une grande faute de leur part que de ne pas entreprendre, immédiatement la poursuite et la pression vers l'Est ; de ne pas tenter de réaliser l'anéantissement, total des forces soviétiques qui avaient échappé, dans le secteur du Sud, au cercle de fer de la bataille d'anéantissement ; de ne pas essayer de couper la liaison entre Moscou et le Caucase en atteignant rapidement la ligne Rostov-Stalingrad ; de ne pas effectuer enfin des attaques avec leurs forces cuirassées et motorisées dans la région au Sud de Moscou. Dans le «Tasviri Efkâr» du 30 septembre (1) j'avais indiqué comme très probable pour toutes ces raisons qu'une grande bataille rangée se livrât à Kharkov.

La manoeuvre de von Bock

Ces jours derniers, on a parlé de certains mouvements à l'est du bas Dniepr, voire à l'embouchure de ce fleuve. Il s'agit de mouvements et de combats qui ont eu lieu à la fin de septembre, tandis que continuait la bataille d'anéantissement de Kiev, et plus au sud de cette dernière ville.

Indépendamment des combats et de l'investissement de Léningrad et d'Odessa, il est indubitable que les Allemands ont effectué dans le secteur méridional deux attaques importantes, l'une contre la Crimée et l'autre dans les parages de Kharkov et qu'ils y ont réalisé certains succès. Suivant de fortes probabilités, dans le secteur central, le groupe d'armées du maréchal von Bock, effectuant avec son aile droite certaines attaques vers Kursk, a facilité la bataille de Kharkov.

Actuellement, les Allemands se bornent à déclarer qu'ils poursuivent leur mouvement sur une grande échelle et avec succès.

Gough et l'"Annalist"

Le collaborateur militaire du «Times».

(1) Voir «Beyoglu» du 1er octobre.

Le traité de commerce turco-allemand Sera signé aujourd'hui

Une cérémonie solen elle aura lieu au ministère des Affaires etrangères

Le «Son Posta» reçoit de son correspondant à Ankara :

Les pourparlers commerciaux turco-allemands qui se déroulaient en notre ville ont pris fin. Le texte de l'accord qui a été élaboré sera signé solennellement aujourd'hui à midi, au ministère des Affaires étrangères.

Les membres de la délégation allemande quitteront demain soir Ankara pour Istanbul d'où ils rejoindront leur pays.

Un aveu d'impuissance

La "Tribuna„ commente les declarations de Lord Halifax

Rome 9. AA. — Commentant les déclarations de lord Halifax suivant lesquelles les Etats-Unis devraient mobiliser toutes leurs ressources pour aider la Grande-Bretagne à tenir le coup, la «Tribuna» souligne que ces déclarations constituent un aveu d'impuissance. Si toute la production américaine est indispensable à la Grande-Bretagne, remarque la «Tribuna, on se demande ce qui restera pour aider l'URSS. à qui on a fait de semblables promesses.

Le Chef National reçoit l'ambassadeur de Turquie á Berlin

Ankara, 8. A. A. — Le Président de la République Ismet Inönü a reçu M. Husrev Gerede, ambassadeur de Turquie à Berlin, se trouvant en congé à Ankara, et l'a gardé à déjeuner.

L'anniversaire de naissance de S. M. Boris III

Ankara, 8. A. A. — A l'occasion de l'anniversaire de l'avènement au trône du roi de Bulgarie, des dépêches de félicitations et de remerciements ont été échangées entre le Président de la République Ismet Inönü et le roi Boris III.

Les impressions des Anglais après la bataille de la Méditerranée occidentale

La formation navale eut été complètement détruite si elle ne se fut pas retirée á temps...

Algésiras, 8. A. A. — D. N. B.

Deux croiseurs britanniques, qui avaient été endommagés par des avions-torpilleurs italiens dans la Méditerranée sont arrivés dans le port de guerre de Gibraltar pour être réparés.

Un des membres de l'équipage a déclaré que tous les équipages des unités britanniques étaient d'accord pour s'attendre à une comp'ète destruction de cette formation navale, si elle ne s'était pas retirée à temps. L'attaque avait été la plus violente que des navires de guerre britanniques aient jamais subie en Méditerranée.

Malte coûte trop cher et ne rapporte rien

La Situation strategique de l'île annulee par l'aviation italienne

Madrid, 9. A. A. — La situation à Malte est examinée dans un article du journal « Informaciones » :

Cette feuille écrit notamment :

« La renaissance de l'Italie fasciste et le développement de l'arme aérienne ont enlevé à Malte sa capacité d'assurer la défense d'une importante flotte qui s'arrêterait dans ses ports. Malte est devenue un cauchemar pour les Anglais, obligés de la ravitailler sans pouvoir en tirer aucun avantage. L'île est en effet attaquée chaque jour par l'aviation italienne ce qui empêche, entre autres choses, l'usage de ses installations pour la réparation des navires. L'approvisionnement de la population de l'île constitue un problème des plus importants pour les Anglais en Méditerranée.»

Le journal conclut que Malte coûte trop cher par rapport au peu de services qu'elle peut rendre à l'Angleterre.

le général Gough, commentant ses opérations dans le numéro du 4 octobre de ce journal dit : « Les Allemands attaquent les deux ailes des Soviétiques. Les Soviétiques effectuent au centre leurs principales contre-attaques. Cela ressemble à l'encerclement de Smolensk. La situation n'est pas désespérée pour les Soviets. Il est fort possible qu'ils gagnent cette bataille ; et, en pareil cas, leur victoire aura une influence décisive sur la guerre. Si les Russes perdent cette bataille, ils ne perdront pas la guerre. Mais si les Allemands perdent cette bataille, ils auront perdu la guerre.»

Le même jour, le collaborateur militaire de l'« Annalist » écrivait: "Le maréchal Budienny a entrepris une grande contre-offensive au nord-est de Rostov, dans la direction de la ville de Staline. Le but en est d'attaquer de flanc les Allemands qui attaquent la Crimée ».

Batailles décisives, victoires décisives

Il est évident que tant les considérations du général Gough que celles de l'autre spécialiste militaire anglais ne sont rien de bien sérieux. Et il est hors de doute que du moment qu'une bataille qu'on livre est décisive, la victoire ou la défaite seront aussi décisives. Une bataille ne peut être décisive pour l'une des parties et insignifiante pour l'autre.

Quant à l'offensive de Budienny pour empêcher l'avance des Allemands en Crimée, il tombe sous le sens que les faibles forces russes de ces parages ne sauraient entreprendre une action efficace de ce genre.

ALI IHSAN SABIS
général en retraite
Ancien commandant des 1ère et VIème Armées

Les hostilités en U. R. S. S.

La retraite de la 9ième armée soviétique est coupée

6 á 7 divisions encerclées au Nord de la mer d'Azov

Berlin, 8. octobre. — Communiqué extraordinaire du haut-commandement donné par la Radio à 20 heures allemand:

A la faveur d'audacieuses opérations dans la région à l'Est de Dnjepropetrovsk, une armée cuirassée allemande, renforcée par des troupes italiennes-hongroises et slovaques, a avancé jusqu'à la mer d'Azov et a coupé en ce point la retraite à la 9me armée soviétique, entièrement défaite.

En même temps, des forces allemandes et roumaines ont continué la poursuite au Nord de la mer d'Azov. A cette occasion, une formation rapide des S.S. est parvenue à atteindre Berdiansk (Osipenkograd) et à donner la main aux forces cuirassées venant du Nord.

Dans un etroit espace, 6 à 7 divisions sont encerclées et leur anéantissement est imminent,

Les faibles restes de l'ennemi battu qui cherchaient à se replier vers Rostov ont été poursuivis jusqu'à Marioupol par la formation de S. S.

Les Soviets reconnaissent l'evacuatien d'Orel

Frontière Soviétique, 9. AA.—Ofi Orel, que les Soviétiques reconnaissent avoir évacuée, est la capitale de la province de même nom située au confluent de l'Orlik et de l'Oka. Elle compte soixante-seize mille habitants. C'est surtout un centre agricole important, exportant énormément d'oeufs et de volailles.

L'importance d'Orel tient aussi à sa situation, au carrefour des deux importantes voies ferrées.

La prise d'Orel signifie que Moscou n'est plus reliée directemet au centre de Dombass.

Orel fut fondée en 1564. C'était, à l'époque, une simple forteresse placée aux confins Sud de l'Etat moscovite. Plus tard, au dix-neuvième siècle, en raison même de son ancienne qualité de forteresse, elle abrita de nombreux prisonniers, insurgés polonais et prisonniers politiques qui étaient envoyés ensuite soit en Sibérie, soit à Schlusselbourg.

En 1919, elle marqua l'extrême avance vers le Nord des troupes du général «Blanc» Denikine.

Les tentatives de débarquement Soviétiques dans le secteur de Leningrad

Helsinki 8. AA.— L'aviation finnoise fut très active ces derniers jours.

La ligne de chemin de fer de Mourmask fut violemment bombardée à plusieurs reprises entre Kontupchja et Kar-

(Voir la suite en4me page)

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

VATAN

Le communiqué commun turco-allemand

M. Ahmed Emin Yalman, après avoir indiqué les raisons qui ont amené les gouvernements turc et allemand à publier un communiqué commun, ajoute :

La Turquie a assumé la tâche de sauegarder la paix et la sécurité pour le ompte de l'humanité ainsi que sa proe indépendance sur un territoire enouré de toutes parts par l'incendie de a guerre. Elle la remplit avec une rande sensibilité et une grande clairoyance.

Nous croyons qu'il est de l'intérêt ien compris de tous de se rendre ompte que le territoire turc constitue n espace de sécurité complète, de ce ue les tâches qui nous ont été attriuées par le traité de Montreux sont leinement appliquées, dans l'esprit et lettre de ce document, de ce que ous sommes vigilants et sur nos gardes l'égard de tout danger pouvant menaer notre pays et que nous demeurerons ls. On peut sans hésitation aucune ire un plein crédit à notre sagesse omme aussi à notre capacité de défenre notre espace de sécurité contre ute attaque.

Dans l'attitude de la Turquie, et dans s décisions, on ne saurait discerner à cun moment aucun point qui puisse stifier la moindre hésitation dans les ans de guerre de telle ou telle autre rtie. Pouvoir ressentir une pleine séité en ce qui trait à cet important pace géographique constitue pour les ux parties un facteur d'intérêt essenel ; déployer tous les artifices une inutils propagande pour troubler sécurité de notre ciel serait compromettre en vain cet avantage. Il y a en d'autres régions, dans le monde ctuel, où les deux parties pourraient lus avantageusement, donner libre ours à leur propagande.

de la façon la plus sincère et la plus loyale. Et nous croyons juste, jusqu'à preuve du contraire, de croire à l'amitié dont on témoigne à notre égard. Car le doute et la méfiance sont aussi les ennemis de la paix et de l'amitié. Et nous savons qu'en s'accroissant graduellement, elles finissent par devenir des causes de guerre.

Seulement cette confiance ne nous induit pas à l'indifférence et au sommeil. Nous sommes éveillés et prudents. Dans le cas où nous serions en butte à une attaque quelconque, nous sommes résolus à défendre notre indépendance, notre foyer, et notre souveraineté. Les mensonges et la propagande ne sauraient troubler nos nerfs ni nous détourner de la voie droite que nous suivons.

Nous sommes convaincus que la confiance ainsi conçue n'est pas nocive, mais avantageuse et que ce n'est qu'à ce prix que la paix turque pourre être maintenue.

VAKIT

La confirmation de l'amitié turco-allemande

M. Asim Us rappelle que l'amitié turco-allemande n'a porté aucune atteinte à l'amitié turco-anglaise.

Lorsque, au début de la guerre européenne, la Turquie a conclu son alliance avec l'Angleterre, elle ne se livrait à aucune action dirigée contre l'Allemagne. Cela les Anglais le savaient tout comme les Allemands. Lorsque les opérations de la guerre s'étendirent aux Balkans et que les forces de l'Axe atteignirent les frontières de la Thrace, l'eventualité stratégique se posa de voir les Allemands demander le passage à travers la Turquie pour atteindre la Syrie et l'Irak. Mais le chef de l'Etat allemand M.Hitler qui connaît l'attachement de la Turquie à son indépendance et qui apprécie qu'il n'est nullement de l'intérêt de l'Allemagne de faire la guerre à la Turquie, a donné les assurances les plus fortes à la Turquie. Et cela, pas seulement en paroles : pour appuyer par les actes sa déclaration, il a ordonné à ses troupes de se retirer de la frontière turque.

Chacun sait que les armées allemandes, en attaquant l'URSS, ont donné ensuite une orientation tout à fait différente à la guerre. En un moment où les armées allemandes sont engagées contre la Russie dans une lutte à la vie à la mort, c'est faire preuve d'inexpérience que de parler d'attaque allemande contre la Turquie.

Cela ne signifie pas que la Turquie soit disposée à compter sur l'alliance de tel gouvernement ou l'amitié de tel autre pour négliger sa propre défense. Tout comme avant son accord d'amitié avec l'Allemagne, aujourd'hui également le gouvernement de la République prend toutes les mesures exigées pour la sauvegarde de la sécurité des frontières nationales.

KDAM Sabah Postasi 3 KURUS

Les relations turco-allemandes

M. Abidin Daver évoque rapidement toutes les rumeurs qui ont été répandues au sujet des relations entre la Turquie et l'Allemagne. Et il conclut :

Toutes ces nouvelles sensationnelles nt été démenties depuis des mois à la is par le temps, par les événements et r les sources semi-officielles allemans. Finalement, voici que les gouvernents turc et allemand, par un comuniqué commun, ont senti le besoin de mentir une fois de plus les fausses uvelles que l'on répand et que l'on vente sans interruption en vue de trouer l'atmosphère, de susciter des soupns dans les esprits, de compromettre bonnes relations entre les deux pays. Le fait que le communiqué est comun, le fait aussi que la Turquie dére officiellement ne vouloir prêter aune foi, à l'avenir également, à de palles rumeurs suffiront-ils à arrêter l'acité de la fabrique de mensonges? Nous le croyons guère,car si le but de la guerest d'arriver à la paix que l'on désire, qu'à ce que cet objectif soit atteint, e tend aussi à attirer, dans sa sanante sarabande, tous les Etats et à molir la paix, partout où elle subte encore.

C'est là la malignité qui est le fond me de l'esprit de la guerre.

La Turquie est résolue à vivre en itié avec tous les pays belligérants et belligérants et à demeurer neutre dans te guerre. Nous maintenons notre tralité envers tous les belligérants

Tasviri Efkâr

Le communiqué commun vient à point

L'éditorialiste de ce journal également rappelle les rumeurs inquiétantes que l'on avait fait circuler concernant les prétendues intentions de l'Axe à l'égard de la Turquie :

Le communiqué publié maintenant par les deux gouvernements balaie toutes ces rumeurs. Dès que ce communiqué sera diffusé par les agences aux quatre coins du monde, les radios se tairont

(Voir la suite en 3me page)

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

La question de la viande

Hier, également, on a continué à ne pas trouver de viande en quantité suffisant chez les bouchers. Et quand on en trouvait, elle était à des prix très supérieur à ceux fixés par les autorités. La situation est examinée conjointement par la Commission pour le Contrôle des Prix et par, la Présidence de la Municipalité.

Certains négociants en viande ont été convoqués à la Direction du Commerce où un avertissement leur a été adressé. Dans le cas où cela ne produirait pas d'effet, on se réserve de procéder à leur égard de façon plus énergique. D'autre part la Commission pour le Contrôle des Prix se réserve de prendre ces jours-ci des décisions définitives au sujet de la vente de la viande.

Il a été établi que certains commissionnaires en bétail ont télégraphié ou écrit aux éleveurs pour leur recommander de suspendre les envois à destination de notre ville. On attache à ce point une importance toute particulière. Les gens qui agissent ainsi seront impitoyablement „démasqués et châtiés.

On affirme aussi que certains grossistes, tout en vendant la viande aux bouchers au-dessus du prix fixé, cherchent à se mettre à couvert au moyen de fausses factures. Il a été constaté aussi que certains bouchers vendent clandestinement à des tiers les moutons qu'ils viennent d'acheter aux abattoirs, à peine égorgés et non encore équarris. Ainsi le boucher Kemal Taşci, qui a vendu ainsi 48 moutons, a des voisins, est l'objet d'une enquête.

Hier matin, d'ordre du Président de la Municipalité, tous les sous-gouverneurs ont procédé à une minitueuse enquête dans leur zone, sur les prix de la viande et les conditions dans lesquelles elle est livrée au public. Procès-verbal a été dressé à l'égard de 8 boucheurs convaincus d'avoir majoré illégalement les prix.

On annonce d'Ankara que le gouvernement étudie très sérieusement la question de la viande à Istanbul.

LA MUNICIPALITE

Le prix du pain

Nous avons annoncé que les fourniers se sont adressés à la Municipalité pour demander une majoration du prix du pain. Leur demande a été examinée et reconnue fondée. A partir de demain, vendredi, par décision de la Commission permanente de la Ville, le pain coûtera en notre ville 10 paras de plus.

La réparation des mosquées

Le directeur général de l'Evkaf, M. Fakri Kiper, a fait d'intéressantes déclarations à un rédacteur de l'A.A. Il a souligné qu'en dépit des difficultés engendrées par la guerre l'application du programme de restauration des mosquées endommagées se poursuit normalement. On attache, à cet égard, une importance particulière et très justifiée aux mosquées qui ont une valeur historique ou architecturale propre. Ce sont actuellement les grandes mosquées Süleymaniye et Beyazit qui sont l'objet des soins tout particuliers de la direction. Mais il en est d'autres aussi dont elle s'occupe.

M. Fakri Kiper cite notamment la mosquée Kadirga, la mosquée de Sokollu Mehmed paşa, qui date de 1571 et qui est l'oeuvre du grand Sinan; la mosquée de Semsi paşa, au bord de la mer, à Usküdar, qui date de 1580 et qui a été également construite par le maître architecte turc; la grande mosquée de Yenicami, à Eminönü, dont la construction, entamée en 1597, n'a été achevée qu'en 1663; la mosquée Nuri Osmaniye (Lumière d'Osman) qui est plus récente que les précédentes (la construction on a commencé en 1748) et enfin la mosquée de Sultan Ahmed, qui est l'une des plus belles et des plus importantes de notre ville.

Parmi les mosquées de province qui sont en voie de réparation, citons : à Diyarbakir, celle de Behram paşa; à Manisa, la Muradiye; à Yozkat, la mosquée Papanoglu; à Afyon, la mosquée Gedikpaşa; à Kayseri, la mosquée Ahmed paşa; à Beyşehir la mosquée Eşrefoglu; à Bursa, la Muradiye et la Hudavendigâr; à Izmir, la Hisar, la Sardivan, etc... etc... Il s'agit, au total, de 25 temples divers dont la restauration, dans le cas où elle ne pourrait pas être achevée cette année, sera poursuivie l'année suivante.

La comédie aux cent actes divers

LE FAUX OFFICIER

C'est un joli garçon, élégant; il porte un nom belliqueux et claironnant: Şükrü Ersavaş (soldat ou homme de combat). Quand on s'appelle ainsi, on ne peut ne pas s'intéresser aux choses militaires. Notre Şükrü avait endossé maintes fois des uniformes chamarrés qu'il n'avait aucun droit de porter et à la faveur de ces dehors séduisants, il avait promis mariage à plus d'une jeune fille dont il avait raflé les économies. Ayant purgé sa dernière peine l'escroc a été arrêté à nouveau sous l'inculpation d'avoir faussé la signature du ministre de la Défense Nationale. Il avait été trouvé porteur également de fausses pièces d'identité grâce auxquelles il se faisait passer pour un officier. Şükrü Ersavaş a comparu devant le 2ième tribunal dit des pénalités lourdes.

L'inculpation d'abus de la signature du ministre de la Défense Nationale n'a pas pu être établie et confirmée; le prévenu a donc été acquitté de ce chef d'accusation. Par contre, il a été condamné à 35 jours de prison pour usage de fausses pièces d'identité.

LE PRIX DU SANG

Il y a quelques mois, un nommé Mehmed Emin avait assassiné, dans la cour de la mosquée de Yenicami l'écrivain public Seyfi. Ainsi que l'enquête l'avait établi, il s'agissait d'un drame passionnel, le prévenu étant tombé follement amoureux de la soeur de Seyfi, Mlle Servet, dont on lui avait promis puis refusé la main. Mehmed Emin qui avait été accueilli dans la maison de la jeune fille y avait fait beaucoup de dépenses. Puis, un beau jour, il en avait été ignominieusement chassé. C'est pour obtenir la restitution des sommes ainsi perdues qu'il s'était adressé à Seyfi. Accueilli par des insultes, il avait répondu... par des coups de poignard!

Le tribunal ayant établi les faits de la façon qui vient d'être relatée, a condamné le meurtrier à 18 ans de prison et au paiement de 500 Ltqs. à titre d'indemnité pour le dommage moral à la mère de sa victime.

MEUBLES PRINCIERS

Mahmut Saim narre ses escroqueries passées avec un cynisme qui serait révoltant sans la bonne humeur qui anime son curieux récit. Détachons, à l'intention de nos lecteurs, cette page de ses mémoires:

«Au lendemain de la Constitution, les meubles des anciens palais impériaux étaient très à la mode et très recherchés. A tous les coins de rue des boutiques avaient été ouvertes pour la vente des pièces rares, ou prétendues telles, provenant du palais de X... efendi et de la ville de Z.... efendi, de la dynastie impériale. Pouvais-je laisser échapper pareille occasion. J'ai toujours eu un «bureau d'affaires». Je fis passer dans les journaux une annonce pleine de promesses: «Vente de mobilier princier, conditions exceptionnelles. Occasion unique!»

Puis j'allai m'aboucher avec un marchand de meubles et je fis un relevé des pièces dont il disposait, avec, en regard, leur prix.

— J'ai quelque clients lui dis-je. Si je parviens à placer ces meubles, me donnerez-vous 10 pour cent de commission.

— 15 pour cent même si vous les vendez à ce prix...

— Entendu. Je vous enverrai les clients en compagnie de mon secrétaire. Seulement quand on nous en demandera le prix, vous vous abstiendrez de rien dire. Vous déclarerez seulement: le bey le sait...'

Les meubles en question valaient bien 8000 Ltqs. Je les vendis en trois lots, à des clients divers, pour un montant de quelque 3000 Ltqs. C'était donné! J'exigeai seulement le paiement de la moitié de cet argent d'avance, le reste devant être versé après livraison des meubles à domicile. Puis je disparus...

Est-il besoin d'ajouter que l'honnête marchand de meubles, ignorant tout de cette transaction, refusa de livrer les objets vendus. Il y eut querelle, voies de fait. Et finalement le malheureux arrêté pour complicité d'escroquerie!

Ce Soir au LALE

sera présenté le 2ième GRAND FILM chosi pour remporter TOUS LES SUCCES .. Le Triomphe de la Technique..
LE FANTASTIQUE et l'IRREEL...

Le DOCTEUR CYCLOPS

(entièrement colorié)

La plus étonnante des aventures vues à l'écran

Le Film qui a ECLIPSE "KING-KONG"

Retenez vos places pour voir cette MERVEILLE

Communiqué italien

La martèlement de Tobrouk. — L'activité aérienne. — Rien à signaler en Afrique Orientale

Rome, 8 A. A. —Communiqué No 493 du Quartier Général des forces armées italiennes :

En Afrique du Nord, au cours d'actions locales sur le front de Tobrouk, nos détachements d'infanterie repoussèrent des tentatives d'approche de l'ennemi. L'artillerie pilonna efficacement les aménagements défensifs de la place-forte.

Il a été établi qu'au cours des combats aériens au-dessus de Solloum, mentionnés dans le communiqué de guerre du six octobre, les chasseurs allemands abattirent cinq appareils ennemis au lieu de deux.

Des avions anglais lancèrent de nouveau des bombes sur Tripoli causant cinq victimes et des dégâts matériels peu importants.

Les avions italiens bombardèrent, cette nuit, les aérodromes de Malte. De grandes explosions furent observées.

En Afrique Orientale, aucun événement particulier.

Aucun navire italien n'a été atteint ou coulé par des sous-marins

Rome, 8. A. A. — Les informations contenues dans le communiqué de l'amirauté britannique, suivant lesquelles onze navires italiens, dont un torpilleur, auraient été coulés ou gravement endommagés par des sous-marins en Méditerranée, sont inventées de toutes pièces, annonce la radio italienne, qui ajoute : «Aucun navire ne fut atteint ou coulé la semaine dernière.»

Communiqué allemand

Percement du centre du front soviétique. — Une suite de nouvelles batailles d'anéantissement. Plusieurs corps d'armées encerclés. — Attaques aériennes contre Suez. — Pas d'incursions de la R. A. F.

Grand Quartier Général du Fuehrer, 8 A. A. — Le haut-commandement des forces armées allemandes communique :

Pendant qu'en Ukraine les opérations d'attaque et de poursuite continuent sans cesse, le percement du centre du front, effectué le 2 octobre, a amené une suite nouvelle de batailles d'anéantissement gigantesques. Dans le seul secteur de Viazma plusieurs corps d'armée soviétiques sont encerclés et courent indubitablement vers leur anéantissement.

Une nouvelle tentative de débarquement de l'ennemi, dans la nuit du 7 octobre, à l'ouest de Léningrad a échoué avant que l'ennemi n'ait atteint la côte.

Dans des attaques aériennes audacieuses derrière tout le front soviétique, des routes, de grandes communications et des lignes de chemin de fer ont été atteintes. Plusieurs trains ont été détruits ou endommagés.

La Luftwaffe a durement atteint les routes et les voies ferrées de l'ennemi. Plusieurs trains ont été détruits ou endommagés. Les avions allemands ont aussi attaqué, la nuit dernière, des installations d'importance militaire à Moscou et à Léningrad.

Au cours d'attaques aériennes contre la rade de Suez, un grand navire marchand a été endommagé par des bombes la nuit dernière.

L'ennemi n'a pas fait d'incursion sur le territoire du Reich.

Communiqués anglais

La Luftwaffe au-dessus de l'Angleterre

Londres, 8. A.A. — Communiqué des ministères de l'Air et de la Sécurité intérieure :

L'activité ennemie au-dessus de la Grande-Bretagne, au cours de la nuit dernière, fut dérechef de petite échelle. Des avions ennemis en petit nombre, survolèrent le pays, notamment le sud-ouest de l'Angleterre et le sud du Pays de Galles. Des dommages furent causés. Il y eut quelques morts et quelques blessés.

La guerre en Afrique

Le Caire 8. A. A. — Communiqué du Grand Quartier Général britannique du Moyen-Orient:

En Libye, aucun changement dans la situation.

Communiqué soviétique

Evacuation d'Orel

Moscou, 7 A. A. — Communiqué soviétique de ce matin :

De violents combats ont eu lieu hier sur toute l'étendue du front et spécialement dans les directions de Vizama, Briansk et Marioupol.

Après de violents combats, Orel a été évacué.

Pas de pression étrangère sur l'Afghanistan

Tokio, 8 AA.— D.N.B.— La légation d'Afghanistan à Tokio déclare, d'après l'Agence Domei, au sujet des informations concernant la pression des milieux anglo-soviétiques en Afghanistan, ce qui suit :

« L'Afghanistan se réjouit de ses bonnes relations avec ses voisins et est animé de sentiments amicaux envers toutes nations en guerre. L'Afghanistan est neutre et poursuit la politique d'un Etat neutre. Toutes les informations contraires ne sont que de la propagande malveillante ».

La presse turque de ce matin

(*Suite de la 2ième page*)

et les journalistes étrangers, qui mettent une habilité diabolique à inventer tous les jours une autre nouvelle alarmante, seront réduits au silence.

Le fait est que nous commencions à en avoir assez de ces rumeurs et de ces mensonges que les uns et les autres répandaient quotidiennement, depuis un certain temps. L'opinion publique turque était particulièrement excédée par les mêmes nouvelles alarmartes que messieurs les journalistes, avec une obstination de mulets, répétaient tous les jours.

Un point particulièrement satisfaisant, dans le communiqué, c'est que la paix est ainsi consolidée et stabilisée en un point de l'Orient.

D'ailleurs, la Turquie fait tout ce qui est en son pouvoir pour que la guerre ne s'étende pas à nos territoires,et recourt à toutes les mesures nécessaires à cet effet. Mais il ne dépendait pas que de nous de maintenir la paix. Malgré toute notre bonne volonté, l'incendie pouvait nous atteindre. Le communiqué nous apporte la certitude que, désormais, cela est impossible tant que les parties conserveront leur bonne foi. Et cela produit une excellente impression sur l'opinion publique turque.

***

Seul M. Hüseyin Cahid Yalçin ne commente pas, dans le «Yeni Sabah», la question du jour et consacre son article de fond à la question des responsabilités de la guerre.

Le bilan des attaques de la R.A.F. contre le territoire occupé

Berlin, 8 A.A.—Le «Boersen-Zeitung» dresse le bilan des pertes subies par l'aviation britannique durant ses tentatives d'attaque contre l'Allemagne et le territoire occupé :

Pendant le mois de septembre, la R. A.F. perdit au total 308 appareils,grâce aux actions des chasseurs de nuit, de la D.C.A., de la marine de guerre allemande et même de l'infanterie, par contre, la Luftwaffe ne perdit que 29 appareils. En d'autres termes, la proportion des pertes est de 1 à 11.

Les dépouilles de Marconi transférées au mausolée de Pontcchio

Un message du roi et empereur

Rome, 8 AA. — A l'occasion des honneurs rendus à la dépouille mortelle de Guglielmo Marconi, transportée dans le mausolée de Pontecchio, le roi et empereur a adressé une dépêche au sénateur Federzoni, président de l'Académie royale d'Italie dont Marconi fut le président.

Sahibi : G. PRIMI
Umumî Neşriyat Müdürü
CEMIL SIUFI
Münakasa Matbaası,
Galata, Gümrük Sokak No .52

Petersbourg Impérial...
La Russie des Tzars...
Ses Chants... Ses Tziganes...
Ses Balalaikas...
c'est :

L'éternel amour

(NITCHEVO)
avec
Willy FritSch - Marte Harell
Le Ier superfilm qu'inaugurera
le Ciné **SES**
(*ex-Moderne*)
LE JEUDI 16 OCTOBRE

Le corps d'occupation italien en Grèce

Un geste de clémence du général Geloso

Athènes, 8-A.A.— Les journaux commentent l'ordonnance du général Geloso commandant les troupes d'occupation lequel accorda un sursis à tous les possesseurs d'armes à feu, qui, ne les ayant pas remises aux autorités avant le délai fixé, doivent se présenter d'eux-mêmes au commandement italien.

Le journal grec «Proia» écrit :

«Cette mesure de clémence constitue un témoignage de plus, des sentiments amicaux que les Italiens nourrissent à notre égard.

Le «Kathimerini» écrit:

Le geste du général Geloso est accueilli avec une vive gratitude par les Grecs, lesquels se rendent compte de la nécessité de collaborer avec les autorités d'occupation.

Le Japon doit être prêt au pire

Tokio, 8. AA. — S'occupant de la situation dans lePacifique et de l'attitude des Etats-Unis, le journal japonais «Kokumin écrit notamment :

« Il faut que le Japon soit prêt à faire face aux pires éventualités.„

De son côté le « Nichi Nichi » souligne que le Japon a toujours fait des efforts sincères pour écarter une menace de conflit dans le Pacifique et ajoute que toute bonne volonté a des bornes.

Les volontaires français partent pour l'URSS

Paris, 9 AA. — Le troisième contingent de la légion de volontaires français contre le bolchévisme quitta Versailles aujourd'hui à 7 heures. Le colonel Ducrot commande le premier régiment d'infanterie de la légion.

Eglise de Ste-Marie Draperis

Aujourd'hui commencera leTriduum en l'honneur de Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Le sermon sera fait par Mgr Vittor-Hugo Righi, secrétaire de la Délégation apostolique.

Dimanche, 12 octobre, fête de Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, à 8 heures Messe de Communion générale. A 10 h. Messe solennelle chantée.

Le soir, à 18 heures et demie, panégyrique de la Sainte par Mgr Vittor-Hugo Righi, procession et vénération de la relique.

DEUTSCHE ORIENTBANK
FILIALE DER
DRESDNER BANK

Istanbul-Galata — TELEPHONE :44.690
Istanbul-Bahçeköi — TELEPHONE :24.416
Izmir — TELEPHONE: 2.334

EN EGYPTE :
FILIALES DE LA DRESDNER BANK AU CAIRE ET A ALEXANDRIE

n hommage allemand la Turquie Kémaliste

s impressions du correspondant e la "Berliner Boersen Zeitung„

Berlin, 8. A.A. — La «Berliner Boer- Zeitung» publie un article de son respondant en Turquie sous le titre : n Europe Orientale ; les progrès réa- s par la Turquie Kémaliste». Il y est notamment :

La grandeur d'Atatürk

Que l'on habite à Istanbul ou à An- a, en Turquie Kémaliste on n'a pas pression de vivre en Orient. Il n'en it nullement ainsi il y a 20 ans. Mais situation d'aujourd'hui semble toute urelle. La Turquie d'autrefois signi- t l'Orient. La Turquie d'aujourd'hui une partie inséparable de l'Europe. fait, qui parait si simple, est l'ex- ssion de la grandeur de Kemal Ata- k.

Lorsqu'on parlait, autrefois, de la rquie d'Europe, ce mot était employé s son sens géographique. On com- nait par là le territoire compris entre Détroits des Dardanelles et du Bos- ne, avec le vieil Istanbul, et la fron- e de la Thrace. Après 20 ans de ime kemaliste, ce terme, comme ucoup d'autres, n'a plus de sens. Il a plus de Turquie d'Europe et de quie d'Asie ; il n'y a que la Turquie.

Un Etat europeen

Cette Turquie est entièrement euro- ne par la ferme de l'Etat, par son nomie, par ses territoires, par son ée et par son orientrtion intellec- le qu'est purement européenne. La Tur- e est devenue européenne de toute âme, de toute sa volonté et libre- t et grâce à la volonté et aux réali- ons d'un homme : Kemal Atatürk. a Turquie déclare être un jeune et ad Etat européen. Elle a parfaitement on. La vieille Turquie ottomane a européenne depuis 1453 et la con- te d'Istanbul jusqu'à son agonie de 8. La nouvelle Turquie kémaliste se sidère comme une des jeunes nations 'Europe.

La reconquête d'Istanbul

ffectivement, par la guerre de l'Indé- dance de 1919-22 et surtout par la ccupation d'Istanbul d'où les troupes es furent chassées, la Turquie kéma- iste a renouvelé sa demande d'être nnue comme un Etat qui exprime valeur. Si la guerre de l'Indépen- ce n'avait pas eu lieu, si Istanbul vait pas été conquise une seconde , la Turquie aurait subsisté comme petit pays agricole au centre de l'A- olie. Et peut-être même n'aurait-elle subsisté du tout. Une pareille situa- était contraire à l'orgueil tradition- et au sens de l'honneur du Turc. La nquête d'Istanbul a donné la pessibi- à la Turquie de compter parmi les ons européennes : la possession de e ville est la pierre angulaire de dre turc et de la politique étrangère ue.

Le nationalisme turc

'est pourquoi lorsque, récemment, le nal américain «Star» a voulu qu'Is- ul devienne une zone internationale ue l'ancien amiral américain Sterling rlé du forcement des Détroits par la e anglaise, pour se porter au secours U. R. S. S., l'opinion publique tur- a répondu : «Tant qu'il y aura un au monde, Istanbul demeurera tur- et sera défendue». Que l'on ne croie qu'il s'agit là d'une simple publica- de presse. C'est une phrase très rable conforme au niveau national a Turquie et à son nationalisme qui e l'âme turque au dessus de tout.

Chine et Amérique

okio, 8 AA. — D.N.B. — L'Agence ei annonce que M. Otto Niemeyer ident de la délégation économique endant à Tchoungking, est arrivé au- d'hui, à bord d'un avion «Clipper», anille. M. Niemeyer se rendra de- , à bord de même avion, à Hong- où on l'attend pour la conférence omique anglo-nord-américaine.

Les hostilités en URSS

(*Suite de la première page*)

humaeki.

Selon des nouvelles parvenues du secteur de Petersbourg, une troisième tentative de débarquement soviétique eut lieu dans la région d'Oranienvaum.

Les troupes russes étaient appuyées par les cuirassés soviétiques ***Marat*** et ***Oktobrskaja Revoluzia*** que les Russes ont fait échouer sur des bancs de sable d'Avtovo.

Malgré le feu nourri des deux cuirassés, les Allemands attaquèrent avec rigueurs et anéantirent complètement les détachements de débarquement ennemis.

Deux croiseurs sont encore échoués

Helsinki 8. AA.— L'amiral soviétique Tributz commandant la place forte de Kronstadt fit échouer entre le canal Moskoje et la Neva deux croiseurs lourds de la classe ***Kiroff***. Ces deux croiseurs et les deux cuirassés ***Marat*** et ***Oktobrskaja Revoluzia*** sont maintenant soumis aux bombardements incessants de la Luftwaffe.

La retraite générale soviétique

Budapest, 8. A.A.— L'Agence hongroise annonce :

L'offensive des armées alliées luttant contre les Soviets progresse avec un élan grandissant. Au cours de l'offensive, elles remportèrent des succès exceptionnels et brisèrent l'un après l'autre les fronts ennemis existant jusqu'ici.

Sur le secteur méridional du front, entre les fleuves Dnieper et Donetz, l'ennemi s'efforce de soustraire ses force à l'encerclement des alliés par des transports à travers la mer d'Azov.

Sous l'influence de la situation générale, le front soviétique qui faisait face aux troupes hongroises s'effondre également. L'ennemi commence la retraite.

Des unités hongroises en nombre réduit occupent sans cesse quelques points importants sur la rive entière orientale du Dnieper ces unités firent plusieurs centaines de prisonniers.

Une division anéantie

Berlin, 8. A. A. — Au cours des combats qui se déroulèrent hier dans le secteur méridional du front de l'Est, des Allemands anéantirent une division ennemie et firent trois mille cinq cent prisonniers.

Attaque aérienne contre Léningrad

Berlin, 9. A.A. — D. N. B.

De source compétente on apprend que les avions allemands lancèrent à nouveau plusieurs milliers de bombes explosives et incendiaires sur Léningrad au cours d'une attaque aérienne qui eut lieu cette nuit. Plusieurs incendies furent allumés. Des objectifs militaires et industriels subirent de graves dégâts.

Les Etats-Unis et la guerre

L'armement des navires marchands

Washington, 9-A.A.— On croit savoir que le projet de loi autorisant l'armement des vaisseaux marchands sera déposé demain au bureau de la Chambre des Représentants.

Un vapeur torpille

Lisbonne, 9-A.A.— Douze survivants du vapeur britannique torpillé, ***Singalese Prince***, ont débarqué au cap Saint-Vincent. Ils furent recueillis par un vapeur espagnol.

L'opinion de M. Taft

Washington, 9 AA. — Après une conférence avec les sénateurs et les représentants adversaires de la politique étrangère de M. Roosevelt, le sénateur Taft, républicain, de l'Ohio, déclara que les soixante parlementaires qui participèrent à l'entretien sont résolus à ce que la commssion des Affaires étrangères de la Chambre organise des audiences pour examiner toutes les questions concernant l'armement des navires marchands.

M. Taft ajouta qu'au moins une semaine devrait être consacrée à attendre la déposition des représentants de l'armée, de la marine et autres à ce sujet.

La réponse finlandaise á l'Angleterre

Compréhension en Suède

Stockholm, 8 A. A. —D.N.B. — Les journaux du matin de la capitale suédoise commentent longuement la réponse finlandaise à la note du gouvernement britannique. Tous témoignent de la compréhension pour la lutte que mène la Finlande contre l'Union Soviétique pour son existence.

Guerre defensive

Si, écrit le « Svenska Dagbladet », la définition de Clausewitz que « la guerre continue la politique par d'autres moyens » est exacte, la paix conclue à Moscou le 13 mars 1940 ne fut incontestablement pour Moscou qu'un armistice, et la " période de paix » qui suivit ne fut que la continuation de la guerre, par des moyens diplomatiques, il est vrai. Les Russes ont pris l'initiative de la guerre en cours également, et il ne fait pas le moindre doute que cette guerre est considérée par le peuple finlandais, exclusivement comme une guerre défensive.

Faits historiques

Le « Svenska Morgenbladet » écrit :

L'attitude de principe qui s'exprime dans la réponse finlandaise est bien connue en Suède. Il s'agit des mêmes considérations pour lequelles la Suède manifeste à l'égard de la Finlande une sympathie profonde. Les faits historiques énumérés dans la note et le désir de la Finlande d'empêcher que des malheurs plus grands encore ne se produisent dans l'avenir ne peuvent être niés par personne et expliquent entièrement la façon d'agir de la Finlande.

La legation d'Iran à Vichy ne sera pas fermee

Vichy, 9-A.A.— La légation d'Iran à Vichy déclare n'avoir aucune information de source étrangère selon lesquelles le gouvernement iranien prendrait actuellement des mesures pour fermer sa légation en France.

Exécutions capitales à Prague et à Brünn

Prague, 9-A.A.-D.N.B.— Les cours militaires de Prague et de Brünn ont condamné à être pendues quatorze personnes accusées d'actes de sabotage économique. Les jugements ont été exécutés le huit octobre.

M. Roosevelt écrit à son 'cher ami Staline'

Il rappelle la visite de M. Hopkins á Moscou

Berlin, 9-A.A.— Le D.N.B. publie "de source particulière mais digne de foi" le texte du message du Président Roosevelt qui fut remis à Staline par M. Harriman, chef de la délégation américaine à la conférence de Moscou. Le texte est le suivant:

"Mon cher ami Staline,

Cette lettre vous sera remise par mon ami M. Harriman que je chargeai de présider la délégation américaine à la conférence de Moscou. M. Harriman est bien au courant de vos problèmes et fera, je le sais, tout son possible pour faire aboutir les négociations de Moscou à un résultat heureux.

M. Harry Hopkins me référa tout au long la visite qu'il fit au ministre des Affaires étrangères et dont les résultats furent satisfaisants et marquèrent un plein succès.

Je ne puis dire à quel point nous sommes tous impressionnés par les services rendus par l'armée soviétique. Nous utiliserons les voies appropriées pour vous faire parvenir le matériel et les armes nécessaires pour combattre Hitler sur tous les fronts y compris le front soviétique.

Je saisis cette occasion pour vous exprimer ma confiance que vos armées finiront par l'emporter sur Hitler et vous assure de ma décision absolue de vous donner toute l'assistance matérielle voulue. Votre ami dévoué:

Franklin Roosevelt.

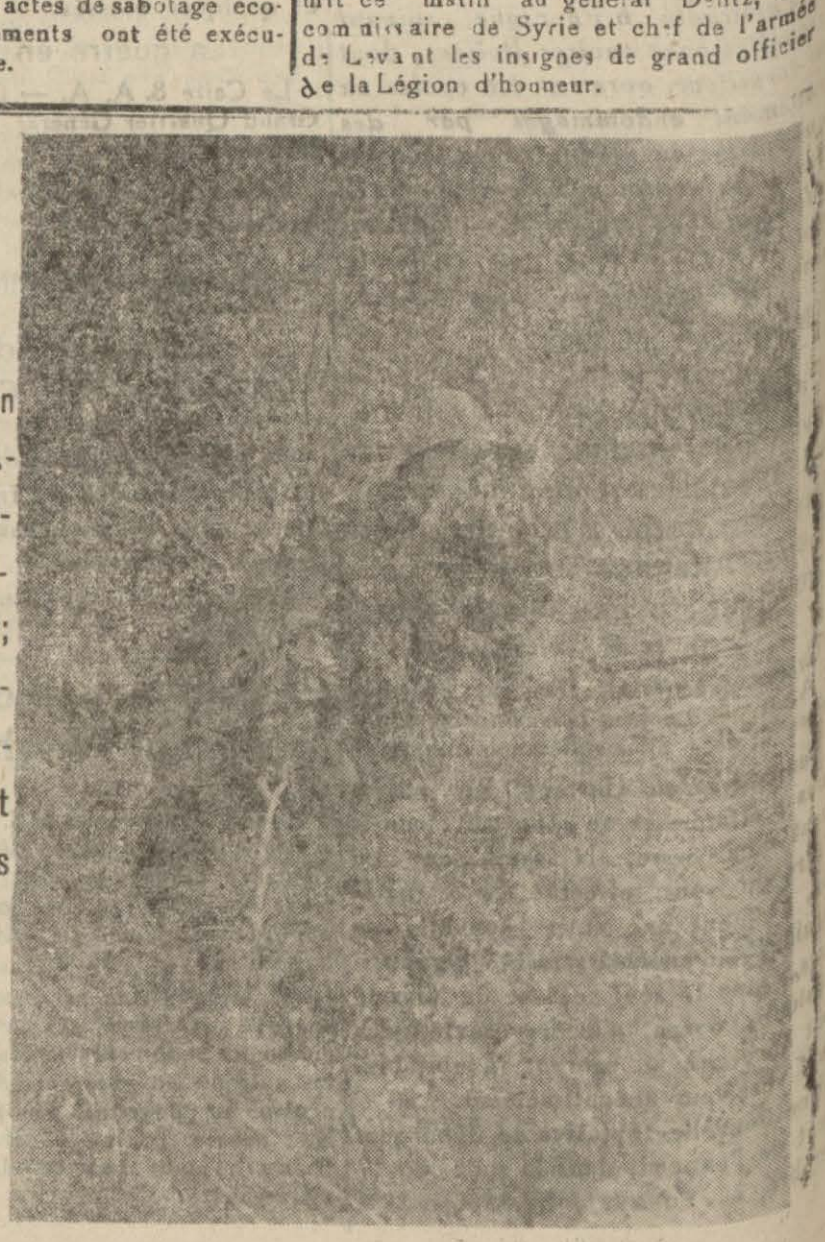
La Bulgarie dans la lutte mondiale

Un discours du general Daskalov

Sofia 9. AA.— Le général Daskalov, ministre de la guerre, déclara au cours de l'assemblée constitutive de la ligue des officiers de réserve, tenue à Sofia :

« Nous sommes heureux de vivre à une époque où se livre la lutte la plus gigantesque que l'humanité ait jamais menée, lutte entre deux conceptions du monde dans laquelle la Bulgarie est du côté de l'ordre nouveau.»

Le général Dentz, grand officier de la Légion d'Honneur

Arles, 9-A.A.— L'amiral Darlan remit ce matin au général Dentz, haut commissaire de Syrie et chef de l'armée du Levant les insignes de grand officier de la Légion d'honneur.

Corpsd'expédition italien en Russie.- Un noyau de résistance soviétique est réduit; les soldats soviétiques se rendent. Avis en est donné par les avant-postes italiens.